

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 18 (1923)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Literatur ; Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

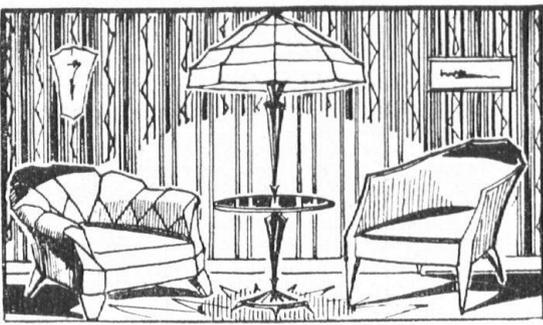
**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Literatur Mitteilungen

**Das Werk.** Schweizerische Monatsschrift für Bildende und Angewandte Kunst. Offizielles Organ des Bundes Schweizerischer Architekten & des Schweizerischen Werkbundes. Druck und Verlag Gebrüder Fretz A.-G. Zürich. Seit Neujahr erscheint diese Zeitschrift in neuem Gewande und in neuer innerer Gestalt. Der Verlag Gebrüder Fretz weiss für eine gediegene, tech-

nisch hochstehende Illustrierung, für guten Druck auf einem dem Auge angenehmen Papier zu sorgen. Redakteur Dr. Gantner hat die Zeitschrift in einer Vielseitigkeit und Qualität des Stoffes ausgebaut, die aufrichtiges Lob verdienen. Der Freund des Heimatschutzes findet in dieser reichen Lese aus dem Gebiete der Architektur, des Kunstgewerbes, der Malerei und der Graphik manches, das ihn besonders anziehen und interessieren wird. Heben wir nur den ausgezeichnet illustrierten Artikel hervor, den Gustav Ammann dem Schloss Bremgarten bei Bern widmet.



**GEWERBEHALLE** der Zürcher Kantonalbank  
92 Bahnhofstrasse / ZÜRICH / Tel. Selnau 5170  
Amtliche Prüfung H75



**ALF. R. MÜLLER**  
BASEL

H82



# ELCHINA

*der Kräftespender*  
für Magen, Darm, Herz,  
Blut und Nerven

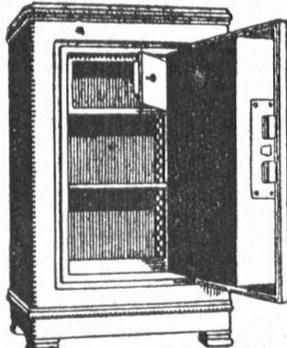
Flacon 3.75, Doppelflacon 6.25 in den Apotheken

Hauptdepôts; St. Gallen, Hausmann's Hechtapotheke  
Zürich, Hausmann's Urania-Apotheke  
Davos, Pharmacie Hausmann

H 58

## J. & A. STEIB / BASEL

Gegründet 1845



empfehlen feuer- und diebsichere  
**KASSEN**  
zum Einlassen in  
Möbel u. Mauerwerk

H 31

## Ritter & Uhlmann

Bronzefabrik  
BASEL  
Clarastrasse 4

Spezialität in elektrischen Beleuchtungskörpern und elektr. Beleuchtungsanlagen  
Diffusorenlampen

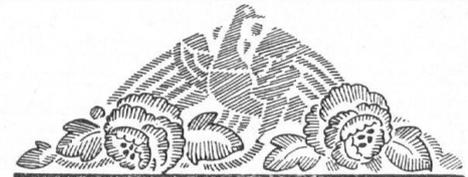
H 13

In Wort und Bild ist hier alte und neue Architektur, erlesene Gartenbaukunst, Kunst und Kunstgewerbe, feines Einfühlen des Modernen in die Kulturwerte des Alten gegeben. Im gleichen Heft des «Werk» wird Karl InderMühles Friedenskirche in Bern, als Werden und als Gewordenes dargestellt. — Ein anderes Heft führt in die Westschweiz und gibt hier, in rundem

Kranze, angewandte und bildende Kunst, Kirche und Justizpalast, Wandbild und Mobiliar, alles Schöpfungen von lebendiger Bedeutung, die aus der Fülle des Auszuwählenden wirklich mit Geschmack und Takt ausgewählt sind — Eigenschaften, die bei der Zusammenstellung des «Werk» wohl auch künftig nicht fehlen werden; der Proben aus dem 10. Jahrgang der



H 73



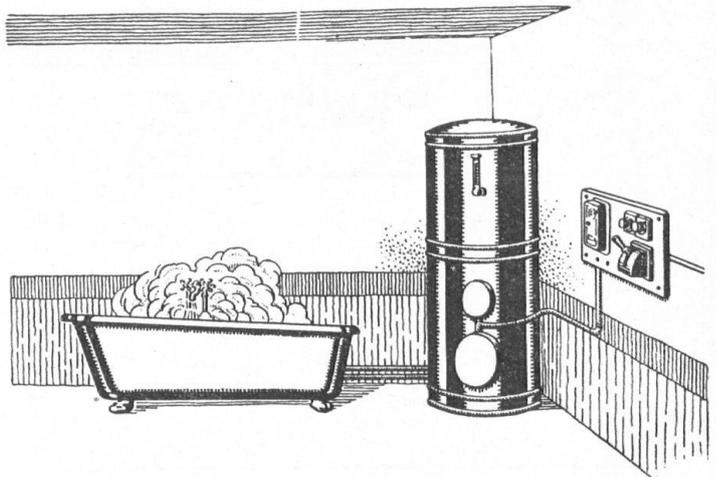
**R. HEUSSER**  
 WEBERGASSE 8 TELEF 108  
 @M. ST. GALLEN. @  
**TAPETEN**



H 71

**PROMETHEUS A. G.**  
 LIESTAL

Fabrik elektrischer Heiz-  
 und Kochapparate H 66



**AKTIENGESELLSCHAFT**  
**STEHLE & GUTKNECHT**  
 Sulzer-Zentralheizungen  
**BASEL**  
 Prima Referenzen

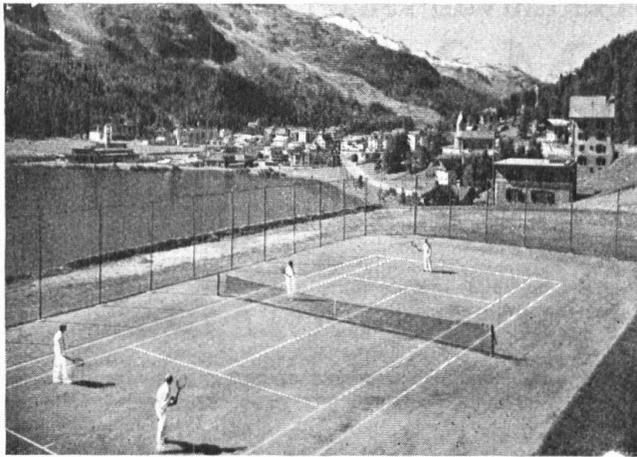


reich illustrierte Jugendzeitschrift, die auf so eigenartige und lebendige Weise auch für unsere Ziele wirbt, verdient weite Verbreitung und Förderung!

**Laubsägearbeiten** nach Vorlage schweizerischer Städte-Ansichten werden von der Firma *Otto Zaugg*, Spezialwerkzeuggeschäft in Bern, als Neuheit empfohlen. Die malerischen Ansichten aus dem alten Bern, Basel und Zürich sind in ihrer eigenartigen schwarz-weiss-Wirkung wohl gelungen. Die des Laubsägens in Holz oder Metall kundige Jugend, wird für die de-

korativen Vorlagen dankbar sein und ihre Arbeiten zur Anfertigung von Laternen oder als Fensterschmuck zu verwenden wissen.

**Reiseandenken.** Wir möchten den Freunden guten schweizerischen Kunstgewerbes gerade in der Reisezeit die mannigfachen Geschenkartikel empfehlen, die in den Filialen der S. H. S. (Verkaufsgenossenschaft Schweizer Heimatschutz) verkäuflich sind. Das Inserat der S. H. S. im «Heimatschutz» verzeichnet die ständigen Filialen.



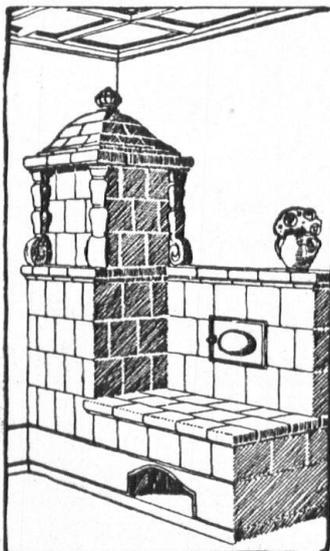
Tennisplatz des Hotel Belvédère St. Moritz

Anlage von  
**Tennisplätzen**  
mit Spezialmergel  
Dunkelgrüne Absandung

**Bruno Weber**  
**Basel**

Telegramm-Adresse: Tennisweber  
Telephon 1102

H 5



25% Brenn-  
stoffersparnis  
wird durch unsere  
**Zentralheizungs-  
Kachelofen-  
Anlage**  
erzielt.

H 63  
**Bestes Heizsystem**  
für das Einfamilienhaus  
Prima Referenzen

**Fritz Lang & Co.**  
**Zürich 3, Ofenfabrik**  
Staffelstr. 5 (Giesshübel)  
Telephon Selnau No. 2683

**Bedachungs-Arbeiten**  
aller Art

werden gut, fachgemäss und prompt  
ausgeführt von

**FELIX BINDER**  
BEDACHUNGS - GESCHÄFT  
ZÜRICH 7

Holderstrasse 12

Telephon Hottingen 4358

H 115

**FELIX HELFENSTEIN'S ERBEN KUNSTSTEINFABRIK**  
LUZERN - TELEPHON 963

H 49

**Heimatschutz und Volksgesang.** In Heft No. 6/1922 des «Heimatschutz» macht Hans Vonlaufen, Luzern, die Anregung zur Gründung von kantonalen Trachtengruppen unter gleichzeitiger Berücksichtigung des alten schweizerischen Volksliedes. Dieser Gedanke verdient weitgehende Beachtung, da wir es in der Schweiz sehr nötig haben, unsere nationalen Eigenarten stärker zu betonen. Ob nun zu diesem Zweck neue Gruppen gegründet werden sollen, oder ob nicht bestehende Gesang- und andere Vereine die Anregung in Wirk-

lichkeit umsetzen könnten, lasse ich dahin gestellt. Als ausübender Musiker will ich *hauptsächlich* die Pflege des schweiz. Volksliedes, des alten und des neuen, ins Auge fassen. «Ja», wird man mir antworten, «unsere Männerchöre, Töchter- und gemischten Chöre pflegen doch das Volkslied, das genügt doch!» Ich sage, dies genügt nicht! Wer hat nicht schon bei Schulreisen, Ausflügen, im Militärdienst die betäubende Erfahrung gemacht, dass unsere Buben und Mädchen, aber auch die Erwachsenen selten mehr als einen Vers

**WERKSTÄTTE FÜR GLASMALEREI UND KUNSTVERGLASUNG**  
 STEINENVORSTADT 63 **FRITZ HAUFLER / BASEL** TELEPHON Nr. 7708

SPEZIALITÄT: WAPPENSCHIEBEN. KIRCHLICHE UND PROFANE GLASMALEREIEN  
 RESTAURATION UND KOPIEREN ALTER GLASGEMÄLDE

**ALABASTER** Nur eigene Fabrikate  
**BELEUCHTUNGSKÖRPER** **PIERRE FOURNAISE**  
 Zollikerstrasse 159, ZÜRICH 8

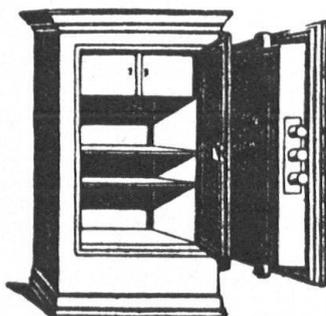


**WILDI & CHRISTEN**  
**SCHÖNENWERD**

Papeterie • Buchbinderei • Prägeanstalt  
 Fabrik der patentierten „Ideal“-Möbel

Spezialabteilung für feine Album und Kassetten

H 65



H 3d

**Kassen-Schränke**

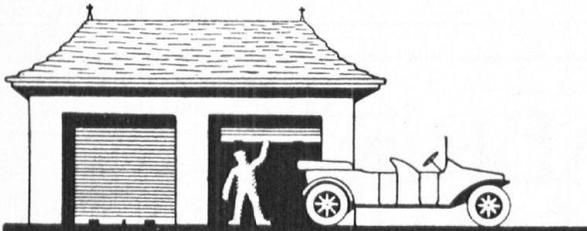
T r e s o r - A n l a g e n



**BAUER A.-G., ZÜRICH 6**  
 GELDSCHRANK- UND TRESORBAU

eines bekannten Volksliedes auswendig singen können? Wenn man unsere Jugend aber auf der Strasse die neuesten Operettenschlager mit ihren sehr zweideutigen Texten gröhlen und pfeifen hört, so wundert sich niemand. Und doch, ist nicht diese Verrohung unserer Jugend ein sehr trauriges Zeichen der Zeit? Welch besseres Mittel gäbe es dagegen, als wenn unsere Jungwelt schon in der Schule auf unsere alten, musikalisch wertvollen Volkslieder aufmerksam gemacht würde? Es gibt doch so herrliche Lieder, die ein

Grossteil unseres Volkes vergessen hat! Man nehme einmal ein Bändchen der *«Röseligarten-Sammlung»* zur Hand, und man wird staunen über den neu entdeckten Schatz. — Es genügt aber nicht, dass der Gesanglehrer seinen Schülern die Lieder eintrichtert, er muss auch imstande sein, ihnen die oft eigenartigen Texte zu erläutern. Die Kinder müssten soweit gebracht werden, dass sie bei Ausflügen, Examen, Schulfesten imstande sind, Volkslieder (aber nicht nur eine Strophe!) auswendig zu singen, ein- oder mehrstimmig,



**A. G. Carl Hartmann S. A.**  
**B I E L / B I E N N E**

ROLLADEN in STAHLBLECH oder HOLZ für  
 Autogaragen, Schaufenster, Türen, Fenster aller Art  
*Praktische solide Systeme* H 53

**SHZ**  
**VERKAUFSGENOSSENSCHAFT  
 SCHWEIZER. HEIMATSCHUTZ**

Ständige Filialen in:

Basel: Blumenrain 3	Lugano-Paradiso: W. Geiger- Auinger
Biel: Sesslerstrasse 1	Neuenburg: Galerie d'Art
Brestenberg: Schloß Brestenberg	Ragaz: Frau H. Straehler- Freudweiler
Chur: Untere Gasse 312	Rheinfelden: Hotel Krone
Engelberg: W. Geiger-Fluinger	Zürich: Thalstrasse 18, Haus z. Spindel H99

Direkte Verkäufe vermittelt die Geschäftsstelle:  
 Schwanengasse 7, BERN



Gasherde  
 & Kocher  
**ESKIMO**



**Eskimo**

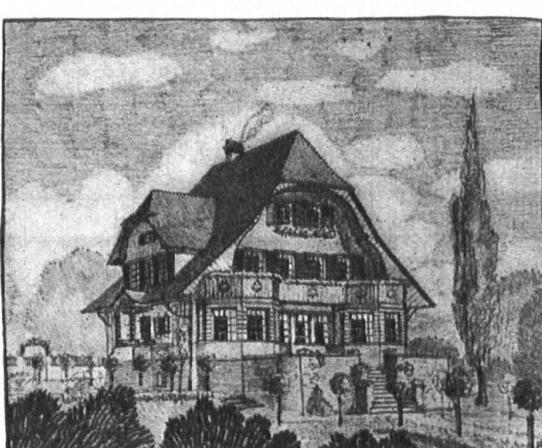
**OFEN- UND HERDFABRIK  
 AFFOLTER, CHRISTEN & CO.**  
 AKT.-GES 1864 BASEL



**AUTOMAT**



H 43



Projekte, Pläne  
 Kostenberechnungen  
 Viele Referenzen  
 Auskünfte kostenlos  
 U. ADANK, ARCHITEKT  
 Bern

H 61

ihren Fähigkeiten entsprechend. Die Liederbücher unserer Primar- und Sekundarschulen müssten von einem Kundigen revidiert werden, wertloses Zeug ausgemerzt, die Zahl der alten schweizerischen Volkslieder vermehrt werden. Ich entsinne mich mit Grauen an unsere Gesang-Examen, wo wir wochenlang vorher ein grösseres Werk einpauken mussten, das uns absolut unverständlich war und keine Freude machte. Wie wäre es mit einem schweizer Volksliederspiel? Etwa mit verbindender Deklamation? Findet sich ein Dichter und ein Musiker, die ihr Können für eine solche Sache einsetzen?

Unsere Gesangvereine müssen das alte Volkslied gründlicher pflegen. Wieviel wertloses Zeug wird da jahraus, jahrein studiert und gesungen! Hier könnte nun die Idee von Hans Vonlaufen in die Tat umgesetzt werden, nämlich die Bildung von Gruppen, die ausserhalb der Arbeitstätigkeit des Vereins lediglich das *Volkslied* pflegen. Jeder Gesangverein, Turn- und Schützenverein müsste seine «Volksliedergruppe» haben. Auch die Kunstgesangvereine. Ich verlange natürlich nicht eine einseitige Pflege des Volksliedes, aber müsste es nicht gerade für unsere leistungsfähigen Kunstgesangvereine ein

**L. SABEL** VORMALS BIEGER & CIE. **RORSCHACH**  
 G E G R Ü N D E T 1842 **PIANOFABRIK** T E L E P H O N N o. 67  
 H80  
**SCHWEIZER-FABRIKAT ERSTEN RANGES**

MÖBEL-WERKSTÄTTEN  
 INNENDEKORATION  
**AUGUST GYSI**  
 AMTHAUSGASSE 3  
 B E R N

S P E Z I A L H A U S  
 FÜR GEDIEGENE WOHNUNGS-AUSSTATTUNGEN, APARTE FORMEN, ERSTKLASSIGE AUSFÜHRUNG. FREIE BESICHTIGUNG MEINER AUSSTELLUNGSRÄUME -- TELEPHON 3261

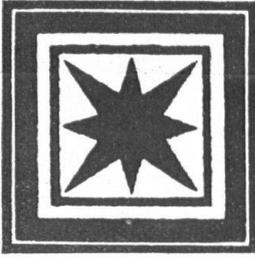


**LEINENWEBEREI LANGENTHAL**  
 AKTIENGESELLSCHAFT  
 LANGENTHAL

Vertrauenshaus in Bett-, Tisch- & Küchenwäsche. Baumwolltücher für Wäsche. Fertige Aussteuern.  
 VERLANGEN SIE SOFORT OFFERTE

**Zeno Durrer, Giswil**  
 (Obwalden)  
 anerkannt leistungsfähiger Lieferant von:

Parquets  
 gelegt  
 oder  
 ungelegt



Hobel- und Schnittwaren  
 (Bauholz, Bretter und Latten)

Katalog zu Diensten

Ia. REFERENZEN H 102



**LOCARNO**  
 Architekt Eug. Cavadini

Projekte. Pläne. Bauausführungen  
 Auskunft kostenlos

H 96

Leichtes sein, zur Erholung von ihren strengen Studien in jeder Probe ein halbes Stündchen dem Volkslied zu widmen? Wie schön müsste es sein, wenn bei Vereinsanlässen die Volksliedgruppe, vielleicht im Trachtenkleide, ihre Vereinsgenossen mit dem Vortrage schöner alter Volkslieder erfreute? Wäre dies nicht das beste Mittel, die weitesten Volkskreise auf die vergessenen Schönheiten der alten Gesänge aufmerksam zu machen?

Der Heimatschutz hätte auch auf diesem Gebiete ein sehr umfangreiches Ar-

beitsfeld, und ich glaube, der Erfolg würde nicht ausbleiben. Dazu ist allerdings eine tatkräftige Propagandatätigkeit in der ganzen Schweiz notwendig, aber es würden sich dazu sicher in jedem Kanton Männer und Frauen finden. Ansätze sind ja stellenweise gemacht worden, z. B. durch die Trachtenfeste des Lesezirkels Hottingen, dies sind aber vorläufig nur Episoden, die leider in unserem nervösen Alltagsbetrieb schnell genug vergessen sind.

Aug. T. Z.

## SCHMITT & Cie. Centralheizungen

BASEL GÜETER/TR. 187

### KURHAUS CADEMARIO BEI LUGANO

850 m über Meer — Telephon 922  
 Arzt: Dr. med. KELLER-HOERSCHELMANN  
 Verlangen Sie Prospekte

H 94

## Charcuterie **BELL** Die Beste

### FENSTER- ODER WANDBILDER / STÄDTE- ANSICHTEN DER SCHWEIZ



LAUBSÄGE-  
 ARBEITEN  
 FÜR HOLZ  
 ODER  
 METALL

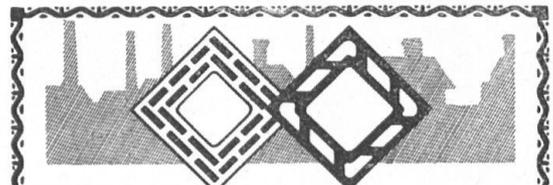
\*

IM VERKAUF bei  
 PAPETERIEN  
 und  
 EISEN-  
 HANDLUNGEN  
 ODER DIREKT  
 BEIM VERLAG  
 PROSPEKTE  
 VERLANGEN

VERLAG:  
 OTTO ZAUGG, HEIMKUNST, BERN

Den Vertrieb der Vorlagen besitzen:  
 FRITZ BLASER & CIE., BASEL  
 HANS SCHNEEBERGER & CIE. A. G., BASEL  
 GEBRÜDER SCHOLL, ZÜRICH, Poststrasse 3  
 AD. BYLAND, ZÜRICH, Rennweg 48

H108



Verwenden Sie  
 in Ihren Neubauten nur  
**Schofer- und Isolitkamine!**

Tadelloser Rauchabzug mit  
 gleichzeitiger Ventilations-  
 möglichkeit.

Vom praktischen und hygie-  
 nischen Standpunkt aus  
 das Beste!

Tausende von Referenzen  
 erster Architekten und Be-  
 hörden.

**KAMIN-WERK  
 ALLSCHWIL<sup>b/</sup>Basel**